Anti-Japanese Demonstrations In Southeast Asia Are Analyzed

By JOHN RODERICK

TOKYO. — Japan may be a model international citizen in some ways, but hostile demonstrations during Prime Minister Kakuei Tanaka's current tour of Southeast Asia show she is largely unloved in that area.

Tanaka's visit to the Philipines, Thailand, Singapore, Malaysia and Indonesia was billed as a goodwill tour. He said it was aimed at erasing the area's image of Japanese as "economic animals." But students in Thailand, Indonesia and Malaysia showed that it will take more than a visit by one Japanese leader to change the image.

For years, the Southest Asian nations Japan overran in World War II have not feared a reemergence of Japanese militarism. Inhibited by an unusual constitution that outlaws war as a weapon of foreign policy, Japanese military men have been conspicuously absent from Asia's recent wars. Pacificism at home, induced by the trauma of defeat, destruction and the atom bomb, remains a powerful deterrent to future Japanese military adventures.

But a new Japanese army, armed with bulging briefcases rather than samurai sword, returned to Southeast Asia in the mid-1950's to spend millions of dollars in war reparations. This was marred by corruption on both sides, and the hostility lingering from wartime refused to die.

Japan's biggest push into the area developed in the 1960s with trade and aid the vehicles. The trade in most cases was lopsidedly in Japan's favor. The aid was "tied," conditional on the money being spent to benefit Japanese industry.

Indonesia, for example, has received $916 million in Japanese economic aid since 1967. Investments totaled $252.1 million by last July. But while Japan's exports to Indonesia hit $1.2 billion her imports from the Indonesians amounted to only $616.6 million.

Under pressure from Thailand's Revolutionary Student Movement, Japan agreed last year to untie much of its aid to that country and to give more favorable repayment terms.

Japan's loan conditions are the toughest among advanced nations: an average repayment period of 22.1 years compared to 29.1 for other countries, and

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII 8 FRIDAY, FEBRUARY 1, 1974 Toronto, Ont.

Hollywood Film Co. Starts Production Of Jim Yoshida Story

HONOLULU — A widely acclaimed story of a Nisei's loyalty to the United States even though forced to serve in the Japanese Army in World War II will be made into a motion picture for world-wide distribution, it was revealed here recently.

The film will be based on the book, "The Two Worlds of Jim Yoshida," written by Yoshida in collaboration with Bill Hosokawa. Published by William Morrow & Co. of New York in 1972, the book is now in its third printing.

Yoshida, a high school football star in his native Seattle, Wash., visited Japan in the summer of 1941 and was stranded there by the outbreak of war in the Pacific. Drafted into the Japanese Army, he served in China and narrowly averted death in a series of extraordinary experiences. Back in Japan at war's end, he was told that he had been stripped of his American citizenship. When war broke out in Korea in 1950 he volunteered and served with the U.S. 24th Division, one of the first units to go to the front. Later, in a landmark federal court case, U.S. District Judge John Wiig ruled that Yoshida had not lost his American citizenship.

Yoshida, now a Honolulu home-builder and a real estate developer, revealed that several Hollywood motion picture companies had sought to film his story, but he ultimately decided to form his own company, Goodfield Productions, Inc. Yoshida is president of the company and Victor Stoloff, veteran Hollywood figure, is executive producer.

The two have retained Martin Poll as producer and Lewis John Carlino to write the screen play.

Poll has produced such films as "Love is a Ball" starring Glenn Ford, Hope Lange and Charles Boyer; "Silvia" starring Carol Baker and George Maharis; and "The Man Who Loved Cat Dancing" starring Burt Reynolds, Sarah Miles, Lee J. Cobb and George Hamilton. His current release is "Night Watch" starring Elizabeth Taylor and Laurence Harvey. Poll also was producer of "The Lion on in Winter," starring Peter O'Toole and Katherine Hepburn. This film received three Academy Awards and was nominated for four others.

Carlino has written a number of screen and television dramas for United Artists, Paramount, Warner Brothers, Columbia, CBS and ABC. His latest titled "I Never Promised You a Rose Garden," is to begin production shortly starring Mia Farrow.

Stoloff anounced "The Two Worlds of Jim Yoshida " project in the Dec. 20 issue of Variety in a full-page advertisement as the "major motion picture of 1974."

Stoloff said the film will focus on "one man's struggle to maintain his moral integrity in the madness of war, sustained by the precepts of loyalty learned in his Japanese American family."

Yoshida and Stoloff left for Japan early in January to pin down details of production and distribution of the film in that country. A nation-wide search is expected to begin shortly to find a Japanese American actor to play the young Yoshida role. Yoshida was over 20 years old at the outbreak of World War II.

"My decision to form our own production company," Yoshida said, "was based in part on a desire to guaranteee an honest film without phoney melodrama. It should be evident from the backgrounds of men like Mr. Stoloff, Mr. Poll and Mr. Carlino, we are sparing no effort to produce a first-rate motion picture."

Canada's Olympic Coins Run Into Controversy With Jpn. Olympic Group

By MEL TSUJI

TOKYO. — The Canadian government's Olympic coin program has run into a serious controversy in Japan.

The Japanese Olympic Committee is charging Canada with a breach of Olympic regulations by using the Olmpiad symbol for commercial purposes. It has complained to officials of the International Olympic Committee in Lausanne.

Canada claims that selling $50 million in coins here as official Canadian currency is legal, precedent-setting and necessary to finance the high cost of the 1976 Montreal Olympics.

The JOC feels Ottawa is "trampling" the spirit of the Olympic charter by using the symbol on coins. It also feels Canada is poaching, making money here without going through the proper channels.

What it boils down to is that the JOC wants a bigger piece of the action to help finance its own Olympic team.

A JOC subsidiary has one-third distribution rights for the coins. It feels it should have all the rights and be the sole agent for selling Olympic-related goods and services in Japan.

"We have a responsibility to the International Olympic Committee to see that the Olympic symbol is not mis-used for commercial purposes," said Yoshinori Suzuki, chairman of the JOC's Olympic emblem committee. "If they (the coins) are imported at more than face value, then they're merchandise."

Emile Masatomi, an official of the Japan Amateur Sports Association, added: "The matter of money is not the main issue of this dispute. It's just that we want to know what is going on in Japan."

Ottawa launched the coin program last month and plans to raise some $450 million from sales all over the world. Japan is expected to generate 10 to 15 per cent of the proceeds, or about $50 million, the U.S. 25 to 30 per cent, Canada about 40 per cent and Europe the remainder.

Seven separate issues, involving 28 different $5 and $10 silver coins, are to be marketed over the period before the Olympics.

Approximately 50-55 per cent of the total proceeds will be used to offset the estimated $300 million cost of the Montreal games.

In Japan, one set of two $5 coins is priced at $17, and a set of two $10 coins has been pegged at $34. The exchange rate is to be the rate prevailing at the first of each month.

Japanese press reaction to the program has ranged from being overflowingly complimentary to being critically nationalistic.

The Mainichi Shimbun, one of Japan's three big multimillion circulation dailies, was the most critical.

"Japan Olympic Committee embittered at Canadian commando tactics. . ." said one headline.

The Tokyo-based paper said the Canadian program violates Article 53, paragraph 8 of the Olympic charter which "'makes clear Canada's overeagerness in overstepping the mark.".

But it coupled its criticism

Cont. on P. 2

Honda "Civic" Voted Car Of The Year

TOKYO. — The Honda Civic automobile produced by Honda Motor Co. of Tokyo, has been named the "Car of the Year" by leading Japanese and American motor magazines and has placed third in rating by prominent European motoring journalists, the company said recently.

In Japan, the monthly Motor Fan magazine nominated the Civic automatic car as the 1973 Car of the Year. The award was given to the company at a ceremony held at the Akasaka Prince Hotel in Tokyo recently.

This is the second year in a row that the magazine gave this award to the Civic. Last year, its manual transmission type won the award.

The Road Test magazine of the United States, meanwhile, chose the Honda Civic as the 1974 Imported Car of the Year, from among all imported cars available there for the 1974 model year.

In Europe, meanwhile, the Civic ranked third in the Car of the Year contest sponsored jointly by six leading publications and selected by 50 prominent motoring journalists.

Eye From The Sky For Japan Patient

TOKYO. — A human eye flown from abroad for the first time in Japanese medical history has been transplanted to a young student, a doctor said recently.

Prof. Kitetsu Imaizumi of Iwate Medical University said the eye was flown from the International Eye bank in Sri Lanka, formerly Ceylon.

Prof. Imaizumi, an internationally-known eye doctor, is chief of the ophthalmology department of the university in Morioka in northern Japan.

The Profesor said he performed the operation on Tatsuro Matsuoka, a 19-year-old medical student at Kagoshima University in southern Japan Dec. 31 to replace his rapidly-deteriorating left cornea.

"The operation was very successful," he said.

Dr. Hudson Silva, medical director of the Eye bank in Sri Lanka, answered Dr. Imaizumi's plea for international help because of the dwindling number of eyes available in Japanese eye banks.

Cases Of Conscience

By ALLAN BEEKMAN

The Sea And Poison, by Shusaku Endo, tr. by Michael Gallagher, 167 pp., UNESCO Collection of Representative Works, pub. by George Allen and Unwin, London; distr. in USA by Crane-Russak and Co., New York.)

In Japan, Christian writers are rare, and most of those few wear their Christianity as a garment, their inner life still conditioned by the culture and traditions of a non-Christian heritage. The translator feels that Japanese literature is the poorer for this phenomenon. In his Introduction, the translator says that Christianity " . . . has at least provided a dramatic view of man as a free and therefore responsible creature put at the centre of the universe, a being capable of either damnation or salvation. It has been a view congenial to artistic creation. . ."

For lack of competition in applying Christian viewpoint to Japanese life, therefore, the work of Shusaku Endo shines the brighter. Born in Tokyo in 1932, he lived in Manchuria in childhood. He returned to Kobe at 11, where an aunt persuaded him to be baptized a Catholic.

He embraced Catholicism without deep conviction, but the religious experience was later to reveal to him a great chasm between the culture of his country and that of the West. Graduating from Keio University, where he majored in French literature, he served briefly in the Army at the close of WW2. At 25, as a Catholic scholar, he went to France and studied French literature.

Probably Endo is best known in America from the movie based on his novel, Silence (Chinmoku), released by Toho in 1972.

Set against the Christian persecution of 17th century Japan, Silence depicts the utter loneliness of a Portugese Jesuit, Father Rodrigues, whom the authorities torture to persuade him to apostatize. Intermingling psychological with physical torture, the authorities have Rodrigues witness the torture and killing of his followers and, finally, confront him with his former mentor.

The mentor, a Jesuit who has broken under torture and is now assisting the authorities to extirpate Christianity, joins in the exhortation for apostasy.

There is no mention of Christianity in The Sea and Poison (Umi to Dakuyaku), which is set against the Japan of the last days of WW2, but the Christian viewpoint is readily discernible. The translator says Endo is the only major Japanese novelist who "has confronted the problem of individual responsibility in wartime"; the work gains by the confrontation.

Young Dr. Suguro is the character who comes face-to-face with this moral problem. Suguro serves in the hospital of Fukuoka University Medical School where he can see American planes bombing Fukuoka at will. Since the hospital is some distance from the city, it escapes damage. War touches Suguro, however, when he is asked to participate in the vivisection of American airmen who have been taken prisoner.

The Army medical officers who have approached the hospital with the request try to make it sound reasonable. Knowledge gained through the vivisection will have great relevance to wartime medical practice; the prisoners to be provided for the experiment have been convicted of indiscriminate bombing and sentenced to death.

Each character approached has reasons for accepting the proposal that he must cast into the balance of the rejection urged by conscience. An idealist, Dr. Suguro has dedicated his science to healing. To avert the disfavor of his colleagues must he now lend his skill to murder?

The author partly reveals the resolution of the story at the beginning and travels back and forth between first person narration and third person. Despite such failings, the interaction of the sad, embittered characters hold the attention of the reader.

The novel won the Akutagawa Prize in 1958. Silence won the Tanizaki Prize in 1966.

The reader will probably agree with the translator that Endo, still in his prime, "if he is willing to write at his best and curtail some of his (other) activity . . .is capable of achieving a position in world literature at least as high as some of his countrymen now far better known in the West.

Now On Sale At The New Canadian

THE JAPANESE AND THE JEWS

By ISAIAH BEN DASAN

A thought-provoking book by a writer who combines an intimate knowledge of the Japanese with remarkable understanding, admiration, and respect for the Jews.

A runaway, best seller in its original Japanese version, Now in English.

Over 1,000,000 copies sold.

$7.50 at The New Canadian, 479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont.

Demos . . .

(Cont. from Page One)

3.5 per cent interest per year against the average of 2.6 per cent asked by other members of the United Nations Development Assistance Committee.

But what rankles most is the Japanese tendency toward clanishness. The local Asians complain that Japanese businessmen confine themselves to their own clubs, restaurants, hotels and living areas. The locals, remembering the arrogance of the wartime occupiers, interpret this as contemptuous unwillingness to rub shoulders with them.

There may be another explanation. The Japanese essentially are a shy people, uncertain of themselves in a foreign culture and react by clustering together. Language difficulties compound the problem.

That many of them are overbearing in dealing with people from less advanced nations is undeniable. The Japanese government recognizes this and says it is trying to improve the situation.

Olympics . . .

(Cont. from Page One)

with an attack on the JOC for actig so slowly and allowing the Canadians to launch a lucrative coin marketing program before the Japanese could launch theirs.

Mainichi said the JOC raised about $700,000 from the sales of Munich Olymic coins to offset Olympic and amateur sports costs, and had been eagerly looking forward to raising more with the Montreal coins.

Sports Nippon Shimbun, Japan's biggest sports daily, lauded the coin program as "shrewd" and "admirable Canadian business spirit."

Masatomi said the JOC only wants the other two distributors contacted by the Canadian government to become members of the JOC.

The two distributors, so far, have refused. They are the Japan Coin Dealer's Association and Shin Nihon Sangyo Co., two firms which have broad contacts and channels of distribution throughout Japan.

If they join the JOC, they would have to operate under JOC regulations, including handing over a percentage totalling about eight per cent of sales of Olympic-related products.

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 293-4281 (Res.)

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

HYLAND FLOWERS
proprietor
ION ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451.
Don't be late for Furuya January sale.
Sorry but price increases are expected again in February. Get your Rice, Shoyu, Rice Cooker today.
Limited Parking available at the back of our store.
Come and shop at Self Service store where we have plenty of Elbow Room.
THANK YOU FOR SHOPPING AT FURUYA
TRAVEL SERVICE 363-0655
FURUYA SPRING TOUR TO JAPAN WILL FLY ON CP AIR'S NEW JUMBO JET.
Departing: March 31 Return April 26th.
1974 Tour programme.
May 10 Spring Tour to Japan
May Portugal, Spain and Greece
July Summer tour to Japan
July St. Lawrence Cruise
August California and Las Vegas
Oct. Agawa Canyon by train
Dec. Xmas in Bermuda

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher
English Section Editor
K. C. TSUMURA
Japanese Section Editor
KEN MORI

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

FOUR room duplexground floor to rent. St. Clair & Oakwood area. Convenient for transportation. Phone 654-4915 (Toronto).

FLAT FOR RENT

OSCAR Ski & Sport Shop requires person to train as ski technician, racket stringer, and tackle repairer. Opportunity for advancement. Phone 532-4267 (Toronto).

Bus: 961-5511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO.

OSCAR'S SPORT SHOP
SKIS
1201 Bloor Street West
532-4267

Personal Notes Across Canada

CARDS OF THANKS

We wish to express our heartfelt appreciation to our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes during our recent bereavement in the loss of dear father Kanichi Sasaki.

Mr. & Mrs. Seiichi Sasaki,
Mrs. Yoshiko Sasaki,
Mr. Tetsuro Sasaki,
Mr. & Mrs. Joe Sasaki,

Obituaries

FURUYA

MONTREAL. — Asa Furuya, wife of the late Hamakichi Furuya passed away at the Montreal General Hospital on January 13, 1974 at the age of 77. She was born in Kanagawa-ken, Japan, and leaves to mourn her passing, her three sons Takeru, George Minoru and Joe Toru, and two grandchildren Wendy and Grace. Wake service was held at Wray-Walton Wray 1234 Mountain Street on January 15th, and funeral service was held on the 16th with the Rev. T. Takahatake of the Montreal Buddhist Church officiating. Interred at the Mount Royal Cemetery.

* * *

ENDO

WINDSOR, Ont. — Robert Riki Endo, late of 1455 Bouffard Ave., La Salle, Ont. passed away at Grace Hospital in Windsor on January 11, 1974 after several weeks in hospital. Born in Tattori-ken, Japan, January, 1906. Beloved husband of Sarah M. (Moriyama). Loving father of Kirky (Kokichi) of Windsor, Mackenzie (Kenji) of Howell, Michigan, Patrick (Tatsuo) and Mrs. Ernest Vegh (Kaye, Kiyoko) of La Salle, also 10 grandchildren. Funeral Service was held at Anderson's Funeral Home on Monday, January 14. Graveside service held on January 15th at Greenlawn Memorial Gardens, officiated by the Rev. John Riddle, St. Andrew's Anglican Church, La Salle, Ontario.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
AND NOTARY PUBLIC
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615, TORONTO
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $.................. for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$7.00 for 6 months — $11.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)____________
ADDRESS ____________
CITY ________ PROV. ________
POSTAL CODE ____________

50th Anniversary

The Yoshimura's

BRADFORD, Ont. — Had it not been for a vermin control program, Sei and Yoshihei Yoshimura might never have meet.

About 51 years ago, the government in Yokohama was offering a nickle for every mouse turned in to the local police stations.

In 1923, young Sei had caught a mouse; the young policeman she turned it over to was Yoshihei.

A year after their chance meeting, the young couple were married in the Japanese city.

A few years later, the young father of two girls left his wife and children to take a chance on making his way in Canada.

Although his brother, an electrical, engineer, had originally been scheduled to emigrate to Canada, his untimely death from influenza left a vacancy in the booking.

In 1926, Yoshimura landed in Canada and began working in Saskatchewan.

Mrs. Yoshimura joined him in Vancouver in 1929, but, because money was scarce, their two daughters remained in Japan with an aunt.

Another son, Dick, (who now operates Yoshi's Sunshine Market with his parents) and daughter, (a graduate nurse now married and living in Calgary) blessed their marriage.

With the advent of the Second World War, the Yoshimuras and thousands of other Japanese-Canadians were forced to leave their homes and were sent to detention camps in the interior of British Columbia.

The Yoshimuras wound up in Slocan, near Nelson, B.C. in 1942.

On May 16, 1945, the Yoshimuras were released from the camp. In four days, the family had arrived in Bradford, were a cousin of Mr. Yoshimura lived.

Since that time, the couple, now celebrating their 50th anniversary, have lived and worked in the community as growers and retailers of market vegetables.

The couple was honored recently with an anniversary party at their home, which was attended by many friends and relatives.

A certificate of congratulations was presented to the Yoshimuras on behalf of Ontario Premier William Davis by local MPP, Art Evans.

On January 15, the actual date of their anniversary, te couple were the recipients of one of the first pieces of correspondence from Canada's new governor-general, Jules Leger. The governor general sent a congratulatory telegram.

Dates And Doings

Ont. Advisory Council's Next Meeting Feb. 22

TORONTO. — MULTICULTURALISM, or ethno-cultural community pluralism, is the nature of Ontario's society today, embracing almost eight million people who are residents of our Province. They come from a multitude of ethno-cultural backgrounds: some have been here for thousands of years, some for a few hundred, or others for just a few days. This pattern has become known as a Canadian mosaic.

How do the pieces fit within this mosaic? Proposing answers to this question is the main task of the newly established Ontario Advisory Council on Multiculturalism. The new Council, to advise Government on all aspects of multicultural concerns in Ontario and to serve as a focal point for communication between cultural communities and the Government, is an outgrowth of the Heritage Ontario Congress held in June of 1972 and attended by some 1500 participants.

At the Council's second meeting, held in January, the Council members gave a hard look at how the pieces of our mosaic could be helped to live in better harmony. Among the many questions asked, and requiring decisions, were:

Is there a distinct Canadian culture? Culture is the exchange of individual traits which are happening within groups in constant contact with each other.

What are the ways of promoting a positive interchange?

While retention of languages is desirable in the preservation of individual cultures, could this in some instances widen the gaps in a society that is principally Anglophone and Francophone?

What value do we place on Canadian citizenship? Over one million of Canada's residents have not taken out citizenship. As Canada has few bilateral citizenship agreements, acquisition of Canadian citizenship might mean loss of benefits available in country of origin and, in some instances, no protection for political refugees.

What will the Ontario Government response be to the proposed Federal Government Green Paper on Immigration? Are the Provinces really being consulted? The trend of increasing moves from rural to urban living is accompanied by a stress on housing, education and transportation faclities. Newly arriving immigrants tend to follow the same pattern. In another decade or two will Toronto become a non-English and non-French speaking city?

Next Council meetings are scheduled for February 22nd, March 29th and April 26th from 9 a.m. to 4 p.m. in the MacDonald Block, 900 Bay Street (corner Wellesley and Bay Streets, Toronto). They are open to the public and the press.

JAPAN TOURS' 74

DEPARTURES	RETURNS
FEB. 2	FEB. 25
MARCH 9	MARCH 27
MARCH 14	MAY 11
APRIL 14	MAY 19

Phone or Write for Color Brochure and Further Information.

K. Iwata Travel Service
Toronto: 869-1291, Res. 762-4742, 162 SPADINA AVE.
Vancouver: 254-5101, 1115 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

TRAVEL CENTRE NEWS
GROUP DEPARTURE TO JAPAN
Feb. 15 (3 weeks) — Mar. 2 (5 weeks)
Mar. 28 to May 15
April 5 to May 1
For further details and reservations
Please Call or write to:
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
962 PAPE AVE., TORONTO

ROOFING & SHEET METAL WORKS
RUNNYMEDE ROOFING
Tom Looker,
59 Lunness Road,
Toronto, Phone 763-1360
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1503
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

Gertrude Urabe
INSURANCE
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Edmonton J.C. Happenings -- Fall & Winter Season

By MICHI MIYAGISHIMA

EDMONTON. — On October 10, to celebrate the opening of the Alberta Legislature, the Annual dinner of the Commonwealth Parliamentary Association was held in the Main Rotunda of the Legislative Building. This year, the theme was Japanese, and 175 Members of the Parliament and their guests were treated to a banquet of Japanese food. The dinner was prepared by the Food Service Department of the Northern Alberta Institute of Technology, directed by chef Mr. Sig Mueller, assisted and advised by Mrs. Michi Miyagishima. The banquet area was a place of beauty and charm, with dozens of bright pink lanterns strung over the central fountain, which was banked with flowers and greenery. On each of the tables which surrounded the fountain, were original floral arrangements of gold and rust chrysanthemums centered with a colorful Japanese fan. A traditional Ikebana created by Mrs. Kazue Okuchi was beautifully displayed on the main marble staircase. After dinner entertainment was a delightful presentation of Violin music performed by a dozen young students of the Suzuki method, under the direction of Mrs. Yoko Wong. Guest Speaker for the occasion was Consul-General Shuji Shigihara. The evening was a most memorable and outstanding event on the Edmonton social scene.

TWENTY-FOUR JAPANESE SENIOR CITIZENS OF EDMONTON AND DISTRICT were honored at a luncheon on October 14, at the Seven Seas Restaurant. Over one hundred people gathered to pay tribute to these old-timers, who, with courage and fortitude, pioneered in this area. The honored guests were: Mr. H. Iriye; Mrs. K. Iwabuchi; Mr. and Mrs. G. Katayama; Mrs. K. Kikuchi; Mr. Tomoichi Kimura; Mr. and Mrs. T. Kimura; Mr. and Mrs. H. Kiyooka; Mrs. K. Katsuba Sr.; Mr. and Mrs. S. Nakamura; Mr. and Mrs. Sanjiro Nakamura; Mr. and Mrs. T. Nishimoto; Mrs. S. Saito; Mr. and Mrs. T. S. Shimizu; Mr. and Mrs. S. Sugiura; Mrs. K. Watanabe; Mrs. K. Yamauchi. It is estimated that, collectively, these fine people represent well over ONE THOUSAND YEARS of good citizenship in Edmonton and District. HEAD TABLE GUESTS were Consul-General and Mrs. S. Shigihara; the Honorable Horst Schmid, Minister of Culture, Youth and Recreation, and Mrs. Schmid; and Deputy Mayor David Ward, representing the City of Edmonton. Mr. Schmid, after bringing his official greetings from the Provincial Government, announced that a special grant of $500 would be made to the Japanese Community on this auspicious occasion. CLUB PRESIDENT DR. HENRY SHIMIZU, assisted by VICE-PRESIDENT NOBBY MIYAGISHIMA president commemorative engraved trays to the honored guests. The gentlemen were pinned with red boutennieres and the ladies received corsages of red and white carnations. Table decorations were beautiful arrangements of red and white carnations flanked by tall red tapers, carrying out the theme of 'happy' colors. MR. BILL KIKUCHI, the very capable and bi-lingual Master of Ceremonies, gave a short history of each of the guests, and did a fine job of chairing the proceedings. The arrival of MRS. SAITO, on a stretcher, by ambulance, created quite an emotional stir, as old friends greeted her with smiles and tears. DR. ROY SAITO, a well-known local Veterinarian, arraged to have his Mother attend, when she expressed a wish to do so. Her attendance was one of the highlights of an afternoon filled with warmth and good fellowship, as fitting tribute was paid to these wonderful and important members of our community. Convenors for this successful and heartwarming event were FLORENCE SHIKAZE and MICHI MIYAGISHIMA.

ON OCTOBER 15, Directors of the Japanese Community Club and friends gathered at the King Edward Hotel for a banquet held as a Farewell Tribute to Vice-Consul and Mrs. Fujii. A souvenir gift of a custom-made desk set complete with a miniature golden oil derrick, was presented to the charming couple, with the wish that they might remember their many friends in Edmonton.

SEVERAL HUNDRED EDMONTONIANS FROM ALL WALKS OF LIFE, were guests of the CONSULATE-GENERAL at a reception held at the Royal Glenora Club on October 22, to bid farewell to VICE-CONSUL AND MRS. N. FUJII, and to welcome VICE-CONSUL AND MRS. J. YUKI. Vice-Consul and Mrs. Fujii and their daughter Sawa left for Japan on October 24. Vice-Consul and Mrs. Yuki have arrived from Tokyo to take up duties in Edmonton. We extend a warm welcome to them and hope they will enjoy their stay.

THE CHRISTMAS SEASON was marked with the Annual Christmas Party, which was held on Sunday, December 16, with about 250 persons in attendance. Under the efficient direction of FLORENCE SHIKAZE, the party was a time of fun and festivity, with a short program of local talent and a Japanese film, followed by the traditional delicious supper of turkey, chow mein, and various rice dishes. Dr. HENRY SHIMIZU made special presentations of engraved silver platters to MR. and MRS. S. NAKAMURA and MR. and MRS. S. SUGIURA, in recognition of their many years of service, looking after the Co-Op Store, which provided Japanese groceries to the community in the years when there was no commercial outlet in Edmonton. Their cheerful and voluntary contribution of countless hours of time and effort, is gratefully acknowledged and deeply appreciated.

ON DECEMBER 18, Directors of the Japanese Community Club were guests at a dinner at the home of Consul-General and Mrs. Shigihara. A most enjoyable evening of good food, stimulating conversation, rousing songs and great stories was much appreciated by all the guests.

THE TRADITIONAL JAPANESE NEW YEAR'S OPEN HOUSE at the home of CONSUL-GENERAL AND MRS. SHIGIHARA was once again attended by many members of the Japanese Community, who gathered to exchange New Year's greetings and to share the warm hospitality extended by the gracious host and hostess. Also in attendance and lending their assistance were Vice-Consul and Mrs. T. Okada, and Vice-Consul and Mrs. J. Yuki.

A NEAR CAPACITY AUDIENCE filled the auditorium of the Provincial Museum on Sunday, January 13, for "A GLIMPSE OF JAPAN", one in a series of Cultural Heritage programs put on by various National groups, sponsored by the Province of Alberta. The program consisted of Japanese songs and dances by Michi Miyagishima, and a Judo Demonstration put on by members of the Jasper Place Judo Kwai. Neil Leslie, Wayne Miyagishima, Bob Truman, Randy Burke, Bob Thomas and Doug Waring presented a lively and interesting demonstration of breakfalls and various technique. The boys are under the direction of Mr. Ron Vanden Heuvel, third degree Black Belt, and the commentary was very ably handled by Mr. Les Eberhardt, second degree Black Belt. The afternoon show was well received by an enthusiastic audience, and Museum officials were very pleased with the quality of the performance.

AS WE BEGIN A NEW YEAR, Edmontonians of the Japanese Community wish to extend heartiest greetings and best wishes to friends all over Canada.

An Athlete's Footnote On "Tokyo Rose"

By Kats Kunitsugu

It took me two hours, but I read all of the lengthy reprint in the Pacific Citizen Holiday Issue from the 1949 files of the account of the trial of Iva d'Aquino as "Tokyo Rose" with intense interest.

Part of the reason was because I had recently finished reading a small volume in Japanese by one Tsutomo Goto entitled, "Tokyo Rose no Senritsu," which probably can be translated loosely as "The Shocking Case of Tokyo Rose."

The Japanese publisher calls attention to it by dubbing it "Another Watergate". As can by judged by its subtitle, "The Mystery Heroine of the Air Waves during World War II," the book, which purports to be a semi-documentary, turned out to be a work of sheer conjecture on the part of the author. His only interest in facts appeared to be what he could garner without too much trouble to form a framework of sorts on which he could hang results of his trashy imagination.

"The shocking truth which blasts the Tokyo Rose myth" (advertising blurb) indeed! If Kochosha, the publisher, was interested in the truth, it could have done better by contacting Marion Guyo Tajiri, whose sterling reportage of the trial I am just now getting to appreciate. Back in 1949, I was still fresh out of journalism school and more interested in my own romance and impending marriage than in matters of more public import.

To briefly summarize the Japanese book (it's not even worth wasting two minutes on), the author builds Iva Toguri into a victim of OSSCIA maneuverings, complete with a beautiful triple spy (Allies-cum, Nazi-cum Russian) named Hilde Schmidt and dark conjectures about using the Tokyo Rose case to shore up Truman's sagging popularity and "punishing" Iva for broadcasts she purportedly did on her own, criticizing the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki.

The author even supplies a Hakujin boyfriend named Cain for Iva. It was he who urged her to go to Japan and made sure she couldn't get back in order to use her for counterespionage work without her knowledge, the author maintains.

That he only did the most cursory homework for his book shows in some gross errors he puts in with aplomb — such as locating Little Tokyo in Watts, having Iva say, "I wanted to hurry home to Los Angeles and join my brother in the Nisei Battalion," when she explains her reaction to Pearl Harbor to her Nisei defense attorney and saying that she was the first Japanese American to pass the difficult entrance examination to UCLA." Hell's bells, even in those days, UCLA was crawling with Nisei.

* * *

In reading over the Pacific Citizen account, however, one gets a strong feeling that Iva Toguri was railroaded. I for one wonder just how "disinterested" were the testimonies of the Japanese witnesses on which Iva Toguri's conviction was based.

And what about the other Nisei stranded in Japan? By renouncing American citizenship, they escaped the fate that befell Iva Toguri. Was Iva then the fool for clinging to her U.S. citizenship and the other Nisei the "smart ones" for holding their U.S. citizenship so lightly? The complete story, I'm afraid, has yet to be told.

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（一）

―正月元旦だというのに、いったいこれはどういうこと！

一九六×年元旦、青木静子が年頭に當って口にした最初の言葉はそれだった。

―いったい、せんたいあなたたちは……

そこまでいって口をつぐんだ。考えてみれば、その言葉は昨日の朝も口にした。昨日の朝も口にした。昨日というのは、つまり去年ということになる。去年も今年も、毎朝、同じ台詞をいって一日が始まる。

―大晦日だというのにいったい、せんたい、あなたたちはいつまで寝ている氣！

はや去年に當る昨日の朝も朝子はそう叫んだ。……この忙しいのに、何だと思っているのです！……と。

いや、いっそうよく考えてみれば、昨日の朝ばかりでない、その前の日も前々の日も、年がら年じゅうその台詞を口にして朝子の一日は開始されて來たのである。

―ほんとに、なんとことなの！

朝子は舌打ちをした。この舌打ちも馴れている。なんてことなの！と叫び、間髪を入れずチョ！と舌が音を立てる。舌に舌打ちを命じなくても、舌はもう心得ていて、朝子の氣づかぬうちにはや勢よい音を立てているのだ。

まるで春のようなやわらかい日射しが、古びた縁側いっぱいに當っている。この節は縁側のある家は贅澤な建築ということになっているらしいが、この家の縁側は四十年前の縁側である。東京世田谷區の西の外れに近いこの住宅地は、戦火に見舞われなかったおかげで、敗戦後の何年かは、まわりの町々の焼跡に建った粗末なバラック建の家々の中で、何となく人より余分に幸福を持ちあわせているような、特權的な平和を誇っているように見えたものだった。

しかし今となってはその昔ながらの日本家屋の落ちついたたたずまいは、時代に取り残された古色蒼然たるあばらやの集合体となり台風シーズンが來るたびに居住者ばかりかまわりの人人をもハラハラさせる有様となってきた。

『しかし、このあたりはぁ静かでよろしゅうございますなあ』

と訪ねてくれる人は皆言う。それ以外にこの住居についてはほめようがないのだ。この家は丁度二十年前に朝子の父が朝子夫婦のために買ってくれたものである。この家に越して來た夏に長女の夏子が生まれた。三歳のいたずらざかりであった春生のほかに、また一人子供がふえるというのでその頃出版事業をやっていた朝子の父がこの古家を買ってくれたのだ。それまで朝子は、南太平洋の戦線から奇蹟的に生きのびて生還して來た夫と、親子三人、父の家に居候していたのである。

この縁側の黒光りするまでに拭き込んだ木目には、二十年の女房の歴史があ る。朝子はそう思った。腹立たしいにつけ、四ッん這いになって拭きこんだ縁側だ。春生がブリキのオモチャをこすりつけた跡、小刀で傷つけた跡、夏子がクレヨンをこすりつけた跡、いろいろな傷が重なり合って底光りする黒さの中に沈んでいる。朝子は二十年間一日たりとも雑布がけを怠ったことがないのだ。

―あたしのような、丈夫で長もちする、こんな働き者い主婦つ、いるのかしら……

この頃は朝子は何かにつけて、そう思うようになった。その後に必ず

―それなのにあの連中ときたら、いったい何をどう考えているんだか……

と憤まんがつづく。朝子日常を低迷するこの想念が強まってくるのは、どうやら雄介が停年退職になった時からのことなのだ。

美勇登句会應募俳句選集

主題「紅葉」 青木天浪選

天 焚く紅葉古賢を偲ぶ風情かな 北川野乃花

地 山紅葉湖水の底迄染めにけり 中島九生

人 觀光の記念寫眞や瀧紅葉 北川北嶺

五客

何の木ぞ紅葉色濃き森の中 北川笑川

裏表見せて散り行く紅葉かな 的場たえ

田舎家を紅く染めたる大楓 藤本春野

瀧一條紅葉の色を深かめけり 林浪子

茜雲夕陽の窓や蔦紅葉 小早川白露

十韻

秋日和紅葉吾が家を明るくす 立石嘉江

谷紅葉バス緩やかに下り行く 千葉小松

紅葉狩り車でわけ所まで 浜出黒兎

もみじ狩り夫呼ぶ鹿の聲を聞く 田畑鈍舟

もみじ山吾娘が新家の御祝い日 立石嘉江

夕日浴びて湖畔のもみじ色も濃く 佐藤旭山

バスを降りて踏むには惜しき草紅葉 北川北嶺

霧晴れて山美くしきもみじかな 田端鈍舟

もみじ一葉旅の足跡句はせの 田中河童子

天碧く楓葉やゝに紅葉せり 小早川白露

滿山に映えて明るき紅葉かな 選者

副題「秋季雑詠」

天 墓一つ残す運命や雁渡る 濱出黒兎

地 三代に亘る移民史葦の花 濱出黒兎

人 行く秋や寂寞として野の廣さ 北川野長花

五客

家族連れ二泊旅行や秋日和 佐藤旭山

歸り道松茸數本友心 松林夢聲

秋晴れや日加庭園完成す 立石喜江

目も覺める白菊黄菊花展の日 小早川白露

深む秋漁夫の酒宴や彈む聲 無名士

十韻

引き汐の渚に休む渡り鳥 田中河童子

星の窓明けて聞きいる虫の聲 福田清

天高く馬肥ゆるなり實のる秋 佐藤旭山

茶を立てて吾が身に秋を愉しむ 北川笑川

幸福の笑川と仰ぐ秋の空 北川笑川

風に散る黄金落葉や舞に躍る 千葉小松

夕空の涯に雲より渡り鳥 林半月

平原を茜に染めて入り日かな 的場たえ

人も見ず只一望の草紅葉 田端鈍舟

秋立つや大空高き紫煙の輪 田端鈍舟

明月や夜學歸りの詩吟かな 選者

屋根替え

住宅、會社のルーフィング、シングルや替え、トイ、トタン仕事のご用命に應ず

（經營）トム・ルッカー
（代理）須貝ジョン

RUNNYMEDE ROOFING,
TOM LOOKER,
59 Luness Road,
Toronto — 763-1360
Licence No. B 169
John Sugai — 767-1092

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。

ガルフ・サービス・ステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
425 University Ave.,
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 493-2457

▲一切の法律事務にお應じますから御相談下さい。

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

紳士服仕立

修繕、新調一切

電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。

野村

3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-9653.

オエン 家屋賣買

トロント市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六―四五〇一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六一―二五八一

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

木下律

トロント市
電話―七五九―二六三二
―七五五―七三一七

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

PHONE 261-5194

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二一―二五二八
六八二―六五一一

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

日本料理 みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理

▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
126 Elizabeth St. Toronto
Phone 362-4322 — 362-9029

日本への贈物に――ビーシー州産塩鮭

白菜 大根入荷

燃料が豊富なカナダ

國際貢献に日本協力

三井の池田社長來訪して語る

戦後カナダに日本商社として最初のオフィスを、トロントに設けた三井物産会社はカナダ各地の支店を合わせて現在百二十人の世帯にまで發展、資本金六百万弗、日本の對加輸出総額の一八・七%、カナダの對日輸出の一七%はいづれも三井の手を通り、金額にして二億弗と一億六千四百万弗。

今週三井会社社長、池田芳蔵氏（六三）が六度目に訪加、トロントのローヤルヨーク・ホテルで記者會見を行つたのち商工会議所に招かれて演説した。池田社長は流暢な英語で記者團の質問に應答、「カナダが買つてやろうというなら、喜んで石油を買います」と語つた。またデニソン鑛山からのウラン大量買付けについては「東京電力などのため買付け交渉を成立させたもので、ウラン開發に投資するかという質問には、他の商品と違つて核弾をつくる原料になるので、米国原子力委や關係政府レベルの問題になろう」と語つた。

また商工会議での演説で池田社長は「カナダは燃料の点では自給自足どころではない。時間と投資をかけて世界にエネルギーを輸出する事の大きな貢献ができよう」と述べ、これについて日本は喜んで協力することを惜しまない」とし、太平洋沿岸国家は欧州共同体と同様な国際協力を推進していくことが將來の課題であることを強調した。

大使榮轉の田村夫妻

モ市日本人が別れをおしむ

【モントリオール】中央アフリカ共和国大使に榮轉された田村總領事はモントリオール在勤中は日系人社会と親しく交り色々と盡力した。このほど市内京都レストランで開かれた日系人会主催の同氏夫妻送別会はレコード破りの九十名が出席して賑わつた。

中山会長が送別の挨拶を述べて總領事に記念品、夫人に花束を贈呈後晩餐会に入り、最後に總領事は聲をふるわせながら別れを惜む挨拶をした。一同は螢の光を合唱し、總領事夫妻をおくつた。

尚主催者は定員八十名のため一週間前に申込み締めきつて多くの申込を断つたことを申し譯なく思つている。

天皇皇后 金婚式

史上はじめて

【東京時事】天皇・皇后両陛下はご結婚満五〇年の"金婚式"を迎えられた。六日午前、田中首相はじめ各閣僚、衆参両議院長らからのおいわいを受けられ、また宮内廳では一般参賀の記帳も行われた。夜は皇太子ご夫妻、常陸宮ご夫妻らとともに水入らずのだんらんを楽しまれた。

両陛下は関東大しん災の翌年の大正一三年一月二六日にご結婚、大正、昭和の激動の半世紀を過ごされた。天皇としてのご在位は明治天皇をしのいで歴代の天皇の中でも最長。また在位中の両陛下が"金婚式"をおいわいになるのは皇室史上初めてのことである。

州境小町 ア州に合流を念願

地図から抹殺されたファニー

【ピーシー州ファニー】アルバータ州境近くに位置する當町の商工会議所は会長名で今週バレット州首相に"ピーシー州から分離してアルバータ州に合流させてほしい"との要請状を送つた。またアルバータ州のローヒード首相宛には"私たち、町をア州に加えて下さい"との哀願状を送つた。

ファニー町民がかかる要請を行つた理由は、ワシントン州スポーケン市で行われるエキスポ七四で配布するビーシー州地図がファニー西方六十五マイルのクランブルックまで印刷してあつて、ファニーは抹殺されているからである。

ファニー町民は州政府が私たちの存在を認める唯一の時期はタキスを徴集する場合だけで、州内にあるかないか全く無関心の態度であるとフンガイしている。それはかりか、人口一万のファニー地方の道路、學校、公共施設の改善要請も州政府は全く耳をかさないで来ていると不満をぶちまけている。

ビーシー奥地に第二ホームを

【晩市】大晩市内の日系老人ホームの建設について市協からバーノン支部に連絡があつたが、バーノンではこの連絡があつたこと自体と、各支部とのつながりが始められたことはよい第一歩をふみ出したと通知してきた。

しかし、ビーシー州奥地在住の一世たちに、第二の老人ホームを建設することの可能性について市協は検討することが望ましいとの立場をとり奥地在住一世にホームの選擇の自由が與えられるべきだと考えている。

白系老人に交り日系も楽しむ

【ベルストック】當地在住の老一世婦人（七七才）なども交つて白系人の老人組のボーリングを楽しんでいるのをみることはうれしいことである。ケローナ方面、それにステブストン地方でも老人のため、リクリエーションのプログラムが盛んに行われてチーに呼ばれたりムービーをみたりの楽しみ。言葉は不充分でも老人同志という温かいふんいきのなかに余生を送つているのは小さい町ほどよくやつているように思えて有難いことだと思う。

オ州自動車鑑札更新フォーム

オ州自動車の七四年ライセンス・ステッカー申請フォームは州内のリッカー・ストアでも求められることになつた。今週發表されたライセンス更新締切りは二月二十八日。マニー・オーダーをそえて郵送するか、ライセンス發給オフイスに投函すればステッカーが送られてくる。

（四シリンダー車料金は二三弗、六シリンダー車三三弗、八シリンダー車四〇弗）

夫 為一（七一歳）儀ヴァリービュー病院に入院中肺炎を併發、一月二十日午前九時死去いたしましたことを生前厚知の方々にお知らせ致します。追つて一月二十二日、晩市佛教会に於て小阪開教使により通夜並びに葬儀を執行翌日マウンテンビュー葬場にて火葬いたしました際は雨天にもかかわりませず両日とも多数ご会葬下され、その上過分なるご供花、ご香典、弔電等のご厚情に預かり誠にありがたく遺族一同深謝いたしております。失禮ながら紙上を借りまして故人生前中のご交誼並びに晩市ゼネラル病院入院中のお見舞を合わせてお禮申し上げます。合掌

喪主 村尾時子
長男 村尾俊一
　　　ヒデコ
次男 村尾譲二
　　　タヅコ
三男 村尾晃
四女 村尾はるみ
五女 村尾めぐみ
娘婿 ペオキントン
　　　・ウエスリ
　　　清子
娘婿 大江明
　　　ミキコ
娘婿 土屋輝
　　　ミエコ
孫 一同
義叔母 石田トミエ
叔父 西田久吉
義弟 橋本隆
　　　君子
外 親族一同
友人代表 岡野正一

夫 辰蔵（九三歳、岡山縣出身）儀、老衰のため一月十九日レイモンド病院にて召天いたしましたことを生前厚知の皆様にお知らせいたします。追つて一月二十二日午後八時よりレスブリッヂ市聖オーガステン教会に於て中山司祭司式の下に告別式を営み翌日レ市マウンテンビュウ墓地に埋葬いたしました節にはお寒い時にもかかわらず多数の皆様がご会葬下されその上に過分のご供花並びにご丁重なる弔辞・弔電等を賜わり誠に有難うございました。

故人療養中は聖公会教友並びに婦人会の方々を始め大勢の皆様から度々お見舞いに預かりなお故人生前中のご交誼を併せて厚く感謝申し上げます。

Box 99, Raymond, Alberta.

喪主 妻 西田澄江
西田武志 夫妻
西田勝
西田亘 夫妻
門永龍江
上塘建次 夫妻
孫 一同
曾孫 一同
親族代表 藤村太一郎

本年度訪日ツアー

□出發	□歸加	□出發	□歸加
二月二日	二月廿五日	八月卅一日	九月二十日
三月九日	三月廿七日	九月一日	九月廿九日
三月十四日	五月十二日	東京・バンクーバー・東京	
四月十四日	五月十九日		
五月十九日	六月十六日	六月十四日	七月四日
六月廿九日	八月十九日	七月廿一日	八月廿二日
八月十一日	八月三十日	八月五日	八月廿九日

手續一切を安心してまかせられるエーヂェント

申込所 晩市 岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St. Vancouver Phone 254-5101
トロント岩田旅行案内支社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291
Res. 762-4742

英文日本文學書

—二、三世や白人が贈るのに良い—

吾輩は猫である	夏目漱石	六、〇〇
藤十郎の戀、他四編	菊池寛	二、二〇
伊勢物語		七、二五
黄金の国	遠藤周作	四、五〇
ちんもく	同	七、二五
好色五人女	井原西鶴	二、二〇
男色大鑑・武家義理物語	同	三、七五
世間胸算用	同	四、二五
獵銃	井上靖	三、〇〇
お菊さん	ロッテー	三、〇〇

—その他各種多数あります

◉新着書案内 ◉雑誌値段表—進呈

龜岡書籍貿易商會

889 Dundas St. West, Toronto, Ont. M6J 1V9
Phone [illegible]

新着品

粘りがあつて美味しい

◎日本里芋
◎トロ、芋（長芋）
◎ちりめんいりこ

ダンダス ユニオン店

電話 三六四—七六九二
三六六—三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
Phone 364-7692 — 366-3663

戦時の家族的移動と帰化人会のした仕事

（下）木下善一

前述の、セキュリテー・コミションに提出すべき家族的移動に関する請願書は弁護士の手を通して出すのが至當だというので、マーフィー・アンド・マーフィー法律事務所と相談することになつた。マーフィー法律事務所では、帰化人会の名義のみの請願書では重味が足りないきらいがあるから、これは多数の日系人の意志であることを表明したものであることが望ましいし、一層効果的であると注意してくれたので、この法律事務所で集会を開き、百二十余名の出席者により「家族的移動は吾々日系人の意志である」ことを表明する決議を行い、これに宣誓書も添え、弁護士を通してコミションに提出した。それには安浦茂、木下善一の二名が請願書の説明委員としてコミションのテーラー、ミード（マウンテッド・ポリス）両氏と会見したのであるが、説明や意見の交換には数時間を要したのであつた。

テーラー氏は、この請願書は内容が綿密であり傾聴すべきスキームであると述べ、願書の審議には一週間前後の時日を要するから、回答はそれまで待つてもらいたいと言つた。後日、テーラー氏よりの電話により、安浦・木下両氏がコミションに出向いて面接したところ、同氏は

△セキュリテー・コミションではオタワ政府と交渉の結果、日系人の移動を請願通り家族的に行うことに決定した。

△しかし即時実行に移すことには多大の困難があるけれども、近い将来においては必ずそれを実行し、現在ロード・キャンプに送られている人たちも家族と結合させるから、君たちの方でも目下進行中の男子のロード・キャンプ行きに一時、協力してほしい

と要望した。

これによつて早速開かれた委員会では、コミションの要望通りに協力すべきや否やにつき熟議した結果、ロード・キャンプ送りに協力するのには心づらいところがあるが、テーラー氏の言質、即ち「将来、家族的移動を実現させる」という点を信じて、今後移動する日系人の苦痛も出來るだけ軽くしたいという吾々の希望が容れられた以上、テーラー氏の言葉を信じて協力すべきだということに意見はまとまつた。そこで、帰化人会とコミションとの交渉の顛末を——事態の進展を、不安のうちにある日系人に一時も早く報告することになり、マウンテッド・ポリスの許可を得、四月八日、日本語學校内の日本人会館において報告会を開催した。岩崎氏が議長をつとめ、久岡会長、交渉委員の安浦・木下両氏から報告があつたのち、帰化人会では、日本人の不安を軽減するために、家族的移動を実現させるというテーラー氏の約束を信じて、今の場合コミションと協力することに決定したから、各位もこれに賛同してほしいという帰化人會の意見の発表があり、会合はこれに賛同する決議文を可決した。これに対して二、三の質問應答があつたのち、蛯崎次氏から

政府に協力してほしいと言われても、兄は既にロードキャンプに送られており、残された病める老母を放つておいてどうしてロードキャンプに行けようか

という意味の發言があつた。これは日系人の一人一人が切実に感じていたことだつたので、満堂の出席者（約一千名）から万雷の拍手が起つた。

當日は帰化人会から前もつてマウンテッド・ポリスと交渉してあつたので、日本語の解るマウンテーが出席した。このマウンテーの日本語力の程は不明だつたが、蛯崎氏の発言だけを本部に報告したものか、翌日テーラー、ミード両氏から呼出しがあり安浦、木下両氏が行つてみると「帰化人会は実に怪しからん、報告会を口実にして日系人を煽動した」と、大変な怒り方であつた。事情を釈明するのに安浦氏は汗だくであつた。

少し余談になるが、ロード・キャンプ送りの最初はミリタリー・エージの日本国籍者に限定されていたのが、帰化人も二世もということになり、七、八十名の二世に對してロードキャンプ行きの指令が出されて日本人社会は一層動揺した。そこで二世協会の主だつた人達は帰化人会と相談して『帰化人会が提出してある請願書の結果が判るまで二世のロードキャンプ行きは受諾しない』ということになり、二世一同が大陸日報社内で一晩籠城するという出來事があつた。このほか家族的移動運動を促進する一方法として日系婦人のみの大会を日本人会館で開催し、大いに気焔をあげるということもあつた。

また、家族的移動が実行にうつされてから帰化人会では青年たちからなる「ブル・ギャング」と称した組を編成して、男手のない家族の移動の荷物のことなどの手助けをした。その後、移動が進むにつれて、男の人手は愈々不足するのでコミションから帰化人会に對し、移動者の便宜を計り助力してやつてもらいたいとの申込みがあつたが、當時は既に帰化人会の多くの者は移動した後であり、これに応じかねる有様だつたので、コミションではこの仕事をマス・エバキュエーション・グループに持ちかけ、同グループの人達も移動者の手助けをしたのであろう。

帰化人会では、家族的移動とは別に「自活移動スキーム」も作つてコミションの許可を得、沿岸百マイル外のリルエット農地に自活移動者の行き先を設け、家族づれで移動できるようにもした。この主任には安浦氏が當つた。

以上が、数ヵ月間に及ぶ帰化人会のした仕事の概略であるが、もつと詳しい事は、何れ関係者間で協議した上で発表したいものだと思つている。

知恵の分け合い

保健のことその他何事によらず、生活の知恵を互いに分ち合いましよう。そのために、このらんをつとめて活用していただきたい。氏名の紙上発表は御随意ですが、場合によつては當事者間に連絡をつけてあげる必要がありますので、問い答え、どちらにも氏名住所を記して本紙宛てに送つて下さい。私に分ると思われることは、すぐに一応答えたり参考書から書きぬいて記すことにいたします。皆様の御協力に感謝いたします。（梅月生）

カゼ引の時は

人は体質によつてそれぞれ、カゼの引き方にも異つた現象が起ります。例えば発汗剤をのむとすぐ汗をかいてすつきりする人と、そうでない人、これも体質によります。カゼは大別して消化器系と呼吸器系に分けられます。つまり下痢・腹痛などを伴う消化器系、せき・のどの痛みを伴なうカゼを呼吸器系とします。

若し消化器系のカゼなら「脚湯」を、呼吸器系のカゼなら「足湯」を実行してみて下さい。私は幾人かの人にこの方法を試して、その効果のあることを確認しています。

①脚湯 —— 入浴温度より二度高い湯（摂氏四二度より四五度位）に、ひざがかくれる部分まで入れ六分間つけておく。この時湯の温度が下がらないように差し湯をしながら熱さをたもつ。これがすんだら乾いたタオルでよくふき、左右の足をくらべてみると、一方は赤くなつているが片方は白いという差が出る。そこで赤くない方の足をもう二分間、更に一度温度を高めた湯の中へつける。すると両方そろつて赤くなるから乾いたタオルでよくふいてから水をのんで就寝する。

②足湯 —— 入浴温度より二度五分—三度高い湯に、くるぶしまでつけ、六分間保つてから乾いたタオルでよくふき、赤くならない方を二分間追加する（脚湯と同じ方法で）。よくふいてから水をのんで就寝する。

どちらも汗が出て來たらよくふく。これで、たいていは一晩でカゼが抜け、気分がよくなるが、もし一回で駄目なら何回でも続けてみるとよい。（モントリオール、景保顯業）

オ州内の複雑な問題に直面

多様文化諸問理事会取り組む

オンタ

オ州多様性文化主義に関する諸問理事会は昨年末、議長がまず任命されたのち、州内各地から男女二十三名が指名されて構成、十一月に第一回會合を持ち、今年に入つてから四月まで毎月一回宛の会合を予定している。

同諸問理事会は州人口約八百万、各人種社會は文字通り「カナダのモザイク」であるが、これらのモザイクが社會にどのように當てはまるかを熱心に協議して州政府に進言する任務を課せられている。

また各人種の特殊文化を强調することで、社會的な足並みの不調をかもし出さないか。全加にわたつて約百万人以上がまだ市民權を獲得していないのはどういう理由か、たとえ市民權を獲得しても、出身国はそれを認めないという實例もあるなど複雑な問題もふくまれている。

死　亡

△晩市の村尾爲一氏（七一）は一月二十日ヴァリービウ病院で死去。二十二日佛教会で小坂開教使により通夜葬儀を行い二十三日マウンテンビウ葬場で火葬した。

△レーモンドの西田辰藏氏（九三）は一月十九日同地病院で死去。二十二日夜聖オーガスチン教会で中山司式により告別式を營み、二十三日マウンテンビユウ墓地に埋葬した。

△ト市馬場貞次郎氏夫人ハツさんは二十八日夜セント・マイコル病院で死去。三十一日夜八時ト市佛教會で告別式執行。

求 主に植字を担當するまじめな青年。多少英語を解すればなおよい。委細面談。（電話三六六—五〇〇五）

特集号日本送り

本紙の年末特集号の日本送りは一部送料とも七十五仙。宛名を明記して下さい。當方から郵送いたします。

▽新購読申込みには特別号を差上げます。

ニューカナデアン

購讀申込用紙

購讀料前（金） 六ヵ月七弗 一年十一弗

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West Toronto, Ontario, Canada
TELEPHONE: 366-5005

氏名 ……………

住所 ……………

料金 同封 弗

購讀者増加に どうぞ御協力下さい

誕生祝や友人への贈物に

ニューカナデアンを御使い下さい

購読料（前金）一年十一ドル、半年七ドル

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 366-5005

Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗(払) 年十一弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

原油の安定供給 日本決定迫る
消費國会議を目前に控えて

〔東京〕サウジアラビア石油・鉱物資源相のヤマニ氏が今週日本を訪ずれ、政府の関係相と意見を交換したが、ヤマニ石油相は『アラブ諸国は日本が必要とする石油の安定供給に全力をあげる』との意向を示し、その交換条件として、日本のテクノロジーと、アラブ産油国の工業化援助を要求した。

それだけでなく、ヤマニ石油相は二月十一日にワシントンで開かれる石油消費国会議とにらみ合わし、日本と米国の関係を余り緊密なものにしないようほのめかした。とくに現在、半分以上の石油を日本に提供している米国石油会社とは関係を薄くすることが望ましいと日本政府側に要請したと傳えられている。

ヤマニ石油相はワシントンにおける石油消費国会議はアラブ産油国との間に別個的（二国間）協定を持つフランス、英国および西ドイツを、この協定から分離させるのが目的だと判断し日本はアラブ産油国と別個協定を結んで石油を確得し得る顧客のナンバー・ワンの位置にあることを強調した。

ヤマニ石油相はこの点について、アラブ石油の安定供給をうける上に、日本はそのテクノロジーとアラブ国の工業化を手助けし得る能力があることで、他国より遙かに優位にあることを説得することに努力したという。

しん重態度示す
乗り遅れるなの積極論も出る

〔東京時事〕政府は来日中のヤマニ・サウジアラビア石油相が「二国間協定による原油供給方式」を採用する意向を表明したことから石油政策の轉換を迫られている。しかしこの〝ヤマニ発言〟に對し外務省筋は、①日本の経済・技術協力の見返りとはいえ、今後二国間協定でどんどん石油を輸入するとなれば、国際的な石油流通機構に〝革命〟をもたらすことになり、慎重な検討を要する ②とくにメジャーや他の石油消費国への刺激を考慮しなければならない―などの問題点を指摘、きわめて慎重な態度を示している。

一方、通産省内にはすでに、フランスや英国に二国間協定による原油直接取引きの動きがあるので、バスに乗り遅れてはならない、とする積極論もあり、二月十一日ワシントンで開催予定の石油消費国会議を前に〝ヤマニ發言〟にどう對處すべきか、政府は一つの決断を迫られている。

日本の代表

〔東京時事〕日本政府は今週二月十一日にワシントンで開かれる石油消費国会議に大平外相と森山科學技術庁長官を派遣することを決めた。両相は二月八日出發、十五日歸国の予定。

十余年後のオ州人口 一千万人で住宅難に

○…オンタリオ州の現在の人口七百七十万人は今後十年余りのちには九百九十万人に増加し、このうち六七%の人口はオ州南部地区に集結することになろうとオ州經済レヴユウが今週明らかにした。

○…このレヴユウは州財務省が作成したもので、人口の都市集結によって、經済的価格住宅に對する壓迫はきわめて強くなる傾向があるとみている。十年後には年齢人口でいちばん多い世代が成長、世帯を持つ時期に入るので、住宅必要度はますます高まることが見越されている。

○…また同報告によると、一九六一年から七一年までの十年間における住宅建築費は年収の二〇%にハネ上っているとし、またこの期間における子供の數は一夫婦あたり三・八人とふえており、十年後にはこれらの子供が成人して結婚、世帯を持つことで住宅不足はこのままの狀態では當然來るものとみている。

淡水魚卵を輸出
日本の需要に應じて試験的に

〔ウィニペッグ〕このほど日本で開かれた国連食糧および農業機構会議に出席し當市に歸った会社々長ピーター・モス氏は、マニトバ州の内湖で漁獲した魚類のタマゴの對日輸出がきわめて有望だと語り、一月中試験的に魚卵を加工、包装して日本に送ることにすると語った。

日本はじめ西洋国では魚のタマゴが不足しているので、オーダーをさるにはなんらの困難は起らないとし日本の業者はマニトバ州内の会社と合弁で魚卵加工事業をやってもよいと乗気である。魚肉より魚卵が日本では貴重品となっている。

マニトバ州の魚類会社は同州のほか、サスカチユワン、アルバータ両州とノースウエスト地区および北オンタリオ州でとれる淡水魚類の生産を大規模に行なっている。

川崎氏が受賞

ニュージーランドで行われている英連邦国陸上体育大会で、今週ハミルトンの日系青年、川崎ミッチエル氏はレスリング競技のライト・フライウエイト級で優勝、金メダルをかちとった。

石炭スト起れば 週二日働きに

〔ロンドン〕英国の炭鑛労組二十八万が増賃要求ストを決行することになれば、英国の各産業は週二日働きに短縮されることになろうと政府責任相は警告した。現在英国では週三日働きであるが、石炭ストが起れば石炭ストが起これば一週二日以内しか働けなくなろうというもの。

ピーシー日光時 又もや取止め

〔ビクトリア〕ピーシー州政府は二月二日から日光節約時を實施するはずのところ、新民主黨議員会議で地方選出議員が極力反對したため、夏時間勵行はまたもや取止めることにした。バレット首相は日光時についての政府の変更は民主政府としてとるべき決定だと説明している。

政治献金断わる 新民主黨が

〔オタワ〕新民主黨はトロント市内の二会社から突然受けた政治献金千六百五十弗のチエックを『サンキュー、バット、ノーサンキュー』の礼狀をそえて今週送り返した。理由はこの二会社は新民主黨の政策を支持しないことが明白であり、支持者でない会社からの献金はかたくお断りの方針に沿って受取らぬことにした。

大手企業代表の呼出し
社会黨が衆院予算委で要求

〔東京時事〕社会党の赤松勇氏は今週の衆院予算委で『今日の事態の中で物價を上げざるを得ない理由と流通狀況を質したい』として石油化學、商社、洗剤メーカー、自動車などの大手企業の社長や業界代表など十五人の証人喚問を要求した。荒船委員長はこの要求について『証人喚問とするか參考人とするか、なるべく前向きに期待にそうよう理事会で協議する』と述べたが、喚問の時期は總括質問の終わった後となる見通しである。予算委で社会党が『証人』として喚問するよう要求した企業、団体は十五社。

社黨大会
政府を強く批判

〔東京時事〕社会黨の第三七回定期大会は、今週九段会館に約四六〇人の大会代議員を集めて開かれた。冒頭あいさつに立った成田委員長は、物不足など今日の〝危機的狀況〟が大衆の生活を破壊しているとし、これを引き起した原因が『自民黨・田中内閣の高度經済成長政策にある』と決めつけ、自民黨政権を崩壊に追い込むため、今夏の参院選での『保革勢力逆轉』の重要性を強調した。

さらに成田氏は、①一部野党は、單なる逆轉ではなく、眞の革新派が多数を占めねば意味がないとしているが、これは保革逆轉の歴史的意義を過小評價している、②野黨の一部に革新性を疑われる面があることも事實だ―として、暗に共産民社兩黨を批判した。

學生に大受けの映画
「日本沈没」は連日満員

〔東京〕このほど公開された映画の畫面には、東京全部が崩壊し、恐怖におののく市民がうろつきまわる有様を、日本の首相が手の出しようもな、呆然と眺めているのが描かれている。大地震が東京を襲い、高層ビルはくずれ、橋は自動車もろとも落ち流されて三百六十万の市民が生き埋めという悲惨なシーン・ガス・スタンドや石油会社は爆發、火災が随所に起り、生存者は逃げ途を失いうろうろ。

火の海と化した都下は大津波が押しよせて火を消したが、結局日本列島はしだいに海中に沈没して姿を消去るというのが『日本列島沈没』のあらすじ。この映畫制作費は三百万弗。封切りしてわずか九日目で収益五百万弗をあげたという。

昨年末より「終末論」が小説として人気をうけ『日本列島沈没』はベストセラーとなって二百四十万部も賣れたものを映畫としたもの。連日満員というから、『世の終り』をテーマとした畫物や映畫が、とくに學生間に大ウケという時代になっている。